

**COMERCIANTE!**  
El anuncio es la rapidez de la venta. En un día pueden saber millares de lectores lo que se vende en una tienda

# HERALDO ALAVES

DIARIO DE MAYOR CIRCULACION EN LA CAPITAL Y EN LA PROVINCIA

Con el anuncio sucede lo que con una batalla. Para lograr la victoria no bastan los primeros disparos; es preciso, multiplicándolos, vencer al enemigo

AÑO XXX.—Núm. 8.987 Red. y Adm.: Dato, 47.—Teléf. 94 Franqueo concertado.—Apartado, 14 VITORIA, Sábado 13 de diciembre de 1930

MADRID

## CUMPLIR EL DEBER

En estos últimos días y en dos o tres ocasiones ha declarado el señor Ministro de la Gobernación, que las características de la huelga general de Valencia, ya terminada y felizmente fracasada, han sido las mismas que las de la última huelga general de Madrid. Y ¿qué características fueron, esas? Las del asesinato social: la premeditación y la alevosía. Se tiene pensado y casi planeado el crimen e inesperadamente y para que la Sociedad, sorprendida, no pueda organizar su defensa, se perpetró. Es la huelga revolucionaria y rabiosamente ilegal. Pero yo no advierto que el Gobierno, ni tampoco de un modo unánime y vivo la Sociedad, conceda al hecho la trascendencia que tiene. La huelga general, aún acordada y tramitada con estricta sujeción a las disposiciones legales, es profundamente perturbadora; lleva en su desarrollo injusticias e iniquidades sin cuento. Un criterio social y moral sano, condenaría siempre, absolutamente siempre tal linaje de huelgas, porque en ningún caso se puede justificar que en una pugna o colisión de intereses venga a sufrir las consecuencias dañosas de la pugna o de la colisión, la parte de la Sociedad ajena a esos intereses. Pero existe una ley y es preciso cumplirla, en tanto que no se modifique. Y precisamente en este aspecto de la defensa social, ni en Madrid, ni en Valencia, ni tal vez en el conato de Barcelona, se ha cumplido. Y lo reconoce y declara el señor Ministro de la Gobernación. Sin que tal reconocimiento fuese antes, cuando la de Madrid, ni vaya ahora, en el caso de la de Valencia, acom-

pañado de la indicación de que se hallen en la cárcel, quienes decretaron e impusieron, fuera de las normas legales, la huelga general. Ya sé que en Madrid en la oración apuntada, como en Valencia ahora, se habrán practicado detenciones gubernativas e incluso detenciones de orden judicial, por amenazas, por coacciones, por atropellos, por lo que sea. Mas no sé que estén encarecadas las Juntas, o los Comités, o los representantes de las agrupaciones que acordaron la huelga general y que pusieron en obra la revolución sin dar cuenta al Gobierno, perpetrando o intentando perpetrar el asesinato social de que hablo al principio. Y la cosa reviste demasiada trascendencia para que los poderes públicos se crucen de brazos; ya que esa de la huelga general, «sgrimida con los modos de la premeditación y de la alevosía es el arma con la que más eficazmente puede cooperarse y aún hacerse un movimiento revolucionario. En este punto, que es el del cumplimiento de su deber, el Gobierno debe ser enérgico y la Sociedad, si lo es secundario y sino lo es estimularle para que despliegue la debida energía y no caiga en ninguna de las formas abominables de la claudicación.

Miguel Peñafiel.

**MOSTO PALACIO**  
EL MAS AGRADABLE

## Para la velada de la Cruz Roja

Continúan llegando numerosos donativos para esta Institución. He aquí los últimamente recibidos.

Donante	Pesetas.
Banco Hispano Americano	25,00
Excmo. señora Marquesa de la Alameda	25,00
Una Socia de la Cruz Roja	100,00
Una señora amante de la C. R.	5,00
Ilmo. Sr. Presidente de la Audiencia	25,00
Señora doña Ana María de Múrua, Vda. de Velasco	25,00
Señora doña María Heredia, Viuda de Rivacoba	10,00
Señora doña Emilia Herrero, Viuda de Ibargoitia	20,00

Señorita Emilita Ibargoitia 5,00  
Señora doña María de Urigoitia 25,00  
Recordamos al público que la fecha señalada es el jueves 18 del actual y todos los días de 12 a 1, en el domicilio social, Arca, 9, se expenden localidades y se percibe el importe de las que se han remitido. Seguramente el lleno del Príncipe el día de la función será imponente, pues quedan muy pocas filas de butacas sin encargarse.

## De elecciones

Dábamos cuenta ayer de los rumores que circulan acerca de trabajos electorales. Ignoramos has a que punto sean ciertas estas noticias, pero queremos afirmar desde ahora nuestro criterio en esta materia. Quisiéramos que se llegara a una inteligencia cordial entre los grupos políticos de la derecha. Unión circunstancial coincidente en los grandes ideales de Religión, Familia, Fueros, Reivindicaciones Sociales, etc. Quisiéramos que esta alianza con Programa concreto y de inicio se presentara al cuerpo electoral para conquistar democráticamente, con una intensa propaganda popular, la voluntad de los electores. Y nos parecería inadmisibles lo que se gestione en contra de estos principios.

Papel para envolver  
SE VENDE EN ESTA IMPRENTA

**Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria**  
Subasta de alhajas, relojes, ropas y otros efectos  
Se celebrará mañana domingo, día 14, a las diez de la mañana  
Plaza de la Ptovincia, 2 (sala de subastas)

†  
Primer aniversario de la señora  
**Doña Andresa Merino y Gordo**  
Que falleció en Vitoria el 14 de diciembre de 1929  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.  
E. P. D.  
Su esposo don Felipe de Landazabal y Merino; hijos doña Virginia, don Ramón, doña Mercedes, doña María, doña Josefina y don Felipe; hijos políticos, nietos, hermano, hermana política, sobrinos, primos y demás parientes,  
AL RECORDAR a usted tan triste fecha le ruegan la encomiende a Dios Nuestro Señor en sus oraciones y se digne asistir al FUNERAL DE ANIVERSARIO que, por su eterno descanso, se celebrará el próximo lunes, 15, a las DIEZ de la mañana en la iglesia parroquial de San Miguel Arcángel, por cuyo acto de caridad cristiana le quedarán altamente reconocidos.  
Vitoria, 13 de diciembre de 1930.  
El Excmo. e Ilmo. Sr. Obispo de la Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma de costumbre.

## Información local

# CENTROS OFICIALES

**GOBIERNO CIVIL**  
LA NOTA OFICIOSA  
El señor Gobernador nos hizo lectura de la nota oficiosa dada por el Gobierno y circulada por telégrafo para su comunicación.

**VISITAS**  
Visitaron al señor Gobernador el comandante de la Guardia civil señor Bengoa, el señor Suso, empleado de Hacienda, el jefe de Telégrafos señor Espada; coronel de la Guardia civil don Clemente Gutiérrez del Olmo; el inspector pecuario don Angel Gabad; el alcalde de Foronda y el del barrio de Zuazo.

**LOS DIRECTORES DE LOS DIARIOS LOCALES**  
A las once llamó el señor Lorduy a su despacho a los dos directores de los diarios locales, para darles cuenta de un telegrama recibido del Gobierno y las instrucciones consiguientes en consecuencia de lo que se ordena.

**AYUNTAMIENTO**  
Sigue el señor Guilarte al frente de la Alcaldía, y encargado de la firma y despacho. Nos dijo que se había recibido en el Ayuntamiento un oficio del general gobernador militar rogando se pudiesen los árboles que están situados en las calles de Martínez de Aragón y Marqués de Urquijo, pues quitan luz a los cuarteles.  
El Ayuntamiento ha concedido a los organizadores de la velada en

beneficio de la Cruz Roja para el día 18 del actual, las plantas de salón y pebeteros necesarios para adornar la sala del Príncipe en dicha función.

El presidente de la Cámara de Comercio señor Azpiazu ha dado las gracias oficialmente al Alcalde por la asistencia a la inauguración de la Exposición de Industrias que se celebró el pasado domingo, en la Escuela de Artes y Oficios.

**GOBIERNO MILITAR**  
**SERVICIO PARA MAÑANA**  
Parada: Cuenca.  
Jefe de día: Comandante de Cuenca don Héctor Bruna.  
Imaginería: Otro de Alfonso XIII don Francisco Echánove.  
Visita de Hospital: Capitán de Alfonso XIII don Federico García.  
Imaginería: Otro de Montaña don José Gómez.  
Vigilancia: 1.ª zona, Guipúzcoa; 2.ª, Montaña; 3.ª y estación Alfonso XIII; 4.ª Cuenca.

## La recogida de «La Libertad»

Al recibimos hoy el señor Gobernador nos manifestó, para que lo hiciéramos constar, que anoche, y cumpliendo órdenes superiores, había dispuesto la recogida de «La Libertad» por insertar la noticia de lo ocurrido en Jaca.

## Dice la Prensa

# Comentarios del día

### «EL DEBATE»

**LA CRISIS DEL PARLAMENTO.**—Medita también la opinión española sobre la crisis política, casi una crisis de conciencia, porque atraviesa la Gran Bretaña. No se olvide que en nuestra patria el Parlamento carece en absoluto del prestigio y del arraigo tradicional de que disfruta en Inglaterra. ¿Quién se atrevería a sostener en España que nuestras Cámaras eran las mejores del mundo? Probablemente no se encontraría una siquiera que llegase a calificarse de tolerables. La conclusión es obvia. Hay que estar preparados para el momento en que las Cortes fracasen, preparados para tener dispuesto el recurso o el arbitrio—legal que prevenga otra dictadura.

### «A B C»

**LA PESETA Y LA LIBRA.**—La última nota del ministro de Hacienda es una reiteración solemne de la política monetaria del Gobierno para evitar falsas orientaciones y extravíos del mercado. El plan que está ejecutando es irrevocable en todas sus medidas igualmente irrevocable el propósito de llegar a la estabilización de hecho y después a la estabilización legal de la peseta. Todo lo que se negocie sobre el supuesto de que pueda modificarse la política monetaria es un error imprudente, de cuyas consecuencias nadie podrá llamarse a engaño. El plan de saneamiento es irrevocable por su propia virtualidad y por el estado de opinión que ha creado ya dentro y fuera de España. Ha conseguido una considerable mejora de nuestra divisa; pero su mayor utilidad consiste en lo que ha evitado y en lo que puede evitar. Ni este ni otro Gobierno iniciaría en la política planteada retroceso o recalcificación que no produjera súbitamente un verdadero desastre.

### «LA NACION»

**LOS COMITES PARITARIOS Y LAS HUELGAS.**—¿Que los obreros no quieren los Comités en las huelgas? ¡Está claro! Como que el Comité es la ley, y la huelga revolucionaria va contra ella. Si por esto es mala la norma jurídica, entonces habría que repudiar toda la organización social, porque la revolución anula y conculca todas esas normas de convivencia social dentro del derecho público, y si matan a un guardia, suprimir los guardias, porque ello significa que los maladores no quieren que haya fuerza pública, y si se desacatan, se desconocen

o se violan las leyes, en vez de hacerlas respetar habrá que derogarlas, y cuando muy pronto, esos mismos obreros que ahora quieren a los gobernadores, los rechacen, tendrá nuestro Consejo de ministros que buscar nuevos órganos de conciliación, como para satisfacer peticiones revolucionarias hubo que ir relevando gobernadores de provincia.

Lo lógico, lo natural, sería reforzar la autoridad de los organismos corporativos, dar eficacia jurídica a sus acuerdos y sus laudos y obligar coercitivamente a obreros y patronos a someterse a ellos. Entre tanto, mientras los Comités cada día están más huérfanos de amparo, de prestigio y de potestad, y los gobernadores más plétóricos de Guardia civil, es indudable, puede tenerlo por seguro el Gobierno, que éstos y no aquéllos serán los que resuelvan los conflictos; pero no, por cierto, por culpa de los Comités.

### «EL SIGLO FUTURO»

**SOBRE «LOS DOS BLOQUES»**—No hay más bloques que estos dos bloques: la negación revolucionaria con sus principios liberales y sus consecuencias anárquicas, y la afirmación católica con todos los principios y todas las consecuencias de su verdad única, indivisible, íntegra.

Por eso cuando oímos decir que vamos al Parlamento y que el Parlamento necesita dos ruedas y que estas dos ruedas serán una el socialismo «catibaz» de gobernar, como en Inglaterra, como en Bélgica, y otra unos hombres dispuestos a alternar con el socialismo, como dos bandas de un coro, como dos órganos de un organismo, nos parece que la brújula está discompuesta y que no hay conciencia clara del norte, ni del piélagos que se surca.

Por causas ajenas a nuestra voluntad, no pudimos publicar ayer la información de los sucesos de Jaca

## La moneda

Las cotizaciones registradas hoy han sido las siguientes:

Francos	38,20
Libras	47,40
Liras	50,00
Francos belgas	132,50
Marcos	2,27
Dólares	9,76
Francos suizos	189,50

Yo no cambio las angulas que se sirven en cazuela por una pastilla cruda de Chocolate de EZQUERRA.

## Mitín suspendido

Esta tarde ha dado orden el señor Gobernador de que se suspenda el mitín republicano anunciado para mañana en el Salón de General del Ideal Cinema.

Muebles a plazos.-O. de Zárate, 3

## Cédulas personales

El día 31 del actual, termina el plazo voluntario para la adquisición de las cédulas personales; transcurrido dicho plazo se procederá contra los morosos por la vía de apremio con el recargo consiguiente.

**F. Barrau**  
GARGANTA, NARIZ Y OIDO  
DATO, 34, 2.º  
Consulta de 11 a 1 y de 5 a 6

En el corazón de Cataluña, cual nido inaccesible entre las agrestes y bravías montañas, levántase, al amparo de sus majestuosas y atrevidas cumbres, el Monasterio de Montserrat, lugar sagrado para todos los catalanes. ¡Qué sensación de íntima alegría sentimos a la vista de las gentiles hijas de Cataluña dando con su presencia un mayor encanto a la sublime montaña! Pero, ¡cómo se troca este placer en hondadísima tristeza cuando padecemos algún malestar como resfriado, gripe, influenza, reumatismo u otro dolor! Evitemos estos sinsabores tomando el único producto que siempre nos preserva y cura de estas dolencias, cuyo hermoso lema es „Libre de dolores“.

—No afectan al corazón—

## Semana Misional en Bilbao

Del 14 al 21 de Diciembre de 1930

Organizada y dirigida por el ilustrísimo y reverendísimo señor doctor don Mateo Múgica y Urrestarazu, Obispo de Vitoria y Presidente Nacional de la Unión Misional de Clero.

### ¡LA SALVACION DE LAS ALMAS!

**IDEAL SUBLIME DE TODA ALMA CRISTIANA.** Los intereses de Jesucristo, deben ser los tuyos y el Divino Mensajero te invita a la sublime obra, en la que nadie debe decir no puedo, sino debo contribuir, en la medida de mis fuerzas, con la oración y la limosna. ¡Son 1.040 millones los que desconocen a Cristo!

Socios protectores: Cuota, 25 pesetas en adelante.  
Idem número, 5 il.  
Idem Honorarios, 0,25 il.

Los socios protectores y de número recibirán una tarjeta personal, que da derecho a la visita de la exposición misional y los primeros tendrán un lugar reservado en la solemne sesión inaugural.

Las inscripciones pueden hacerse en las parroquias y en el Secretariado Diocesano de Misiones, San Prudencio, 1, 1.º

# Moción del señor Alcalde sobre declaración de nulidad del acuerdo relativo a la conversión de una Deuda sin interés por la Caja de Ahorros

## (Conclusión)

Como se ha dicho este fué un préstamo sin interés reintegrable en anualidades de 20.000 pesetas. El Ayuntamiento ha cumplido perfectamente y religiosamente con su obligación de amortizar su cantidad anual y por ello al terminar al ejercicio de 1929, el saldo deudor era de 320.351,22 pesetas.

Basta leer los conceptos que integraron la cuenta para explicarse la causa o móvil que indujeron a la Caja de Ahorros a otorgar este crédito sin interés. Se trataba de obras de conveniencia pública y de interés general y esta fué seguramente la causa de su concesión.

El estado de dichas cuentas respecto a intereses y amortización, era el que se expresa a continuación.

En la señalada en el apartado a) se abonaban anualmente un cinco por ciento de interés ó sea 75.000 pesetas y no se amortiza nada por estar pendiente el Ayuntamiento de la devolución que debe realizar el Estado, y que se destinará íntegramente a la amortización total de la cuenta.

La señalada en los apartados b), c), d) y e) redituaba un interés de un cinco por ciento, pero no tenían señaladas cantidad de amortización ni plazo en que debía tener lugar.

La señalada en el apartado f) redituaba un cuatro por ciento por ciento anual, y tenía un plazo de amortización que finaba el 3 de junio de 1936, y el Ayuntamiento cumplía con el abono de intereses y amortización correspondiente.

La señalada en el apartado g) redituaba un cuatro por ciento anual, y tenía un plazo de amortización que finaba el 3 de junio de 1936, y el Ayuntamiento cumplía con el abono de intereses y amortización correspondiente.

La señalada en el apartado h) no se encontraba formalizada por proceder de la operación de la conversión de la Deuda Municipal, pero fué reconocida por el Ayuntamiento en sesión de 29 de octubre de 1929.

Y últimamente la que se especificaba en el apartado i), era sin interés y se amortizaba según la condición de la cuenta a razón de pesetas 20.000 anuales.

La Caja de Ahorros trató como era natural de legalizar la situación y de que señalara amortización, cantidad anual y plazo a las cuentas que no lo tenían, y dirigió atenta instancia a V. E. con fecha 11 de octubre de 1929, en la que trataba de un proyecto de unificación de deudas, cuyo proyecto deja todas las cuentas reducidas a tres: una la procedente de la construcción del ferrocarril de Vitoria a Estella en la que la Corporación municipal continuará abonando el cinco por ciento de interés anual y a base de una amortización inmediata a la devolución por el Estado de los anticipos realizados para este fin; otra que hace un total de pesetas 301.985,30, que comprendía las indicadas al principio de este escrito en los apartados b), c), d), e) y g), señalando a la misma un interés de cinco por ciento y su amortización correspondiente pa-

ra que quedara liquidada en un periodo de quince años; y otra de la cantidad de 355.941,22 pesetas, en la que se incluía las anotadas en los apartados f) y h), a la que se asignaba un interés de uno por ciento a partir de primero de enero de 1930 y que se aumentaría gradualmente en otro tanto por ciento por año, hasta llegar al cuatro y medio por ciento en 1934 y una amortización a razón de 30.000 pesetas anuales.

El Ayuntamiento en sesión de 29 de octubre de 1929, aceptó el proyecto de unificación de deudas propuesto por la Caja de Ahorros, y en su virtud en el presupuesto de 1930, se consignaron en el artículo 3.º del Capítulo 1.º de gastos las partidas correspondientes a las tres operaciones a que quedaron reducidas las que existían anteriormente.

Para pago de los intereses de la cuenta del ferrocarril de Vitoria a Estella, 75.000 pesetas; la de 29.100 pesetas para pago de intereses y amortización de la cuenta de 302.000 pesetas; y para pago del uno por ciento de la cuenta de 356.000 pesetas la de 3.410 y para amortización de la misma 30.000 pesetas.

Nada tiene que exponer el firmante respecto de la operación de crédito del ferrocarril, ni respecto de la de 302.000 pesetas, puesto que esta quedó con el cinco por ciento que tenía, y era justo que se asegurara la Caja la partida de 103.200 pesetas que se le debía de la operación de la conversión, y más justo todavía que se señalara un plazo de amortización a las diversas partidas que la integraban.

Pero sí cree que debe llamar la atención municipal sobre la cuenta de crédito actualmente de 356.000 pesetas, ya que esta como se ha explicado está formada por una partida de 35.590 pesetas al cuatro por ciento amortizable para el año 1936 y por otra de pesetas 320.351,22 sin interés y a amortizar 20.000 pesetas al año. Se le asigna un interés de uno por ciento que se aumenta sucesivamente hasta el cuatro y medio por ciento, y esto evidentemente es un perjuicio a los intereses municipales.

Para ello no hay si no observar que en el presupuesto de 1930 se ha consignado por intereses y amortización de la misma 33.410 pesetas y en cambio en el presupuesto anterior de 1929 había consignadas 20.000 pesetas para amortización de la cuenta sin interés y para amortización e intereses del crédito al cuatro por ciento de pesetas 35.590 la cantidad de 6.078,70 pesetas o sea en junto 26.068,70 pesetas, es decir una cantidad superior a 7.000 pesetas es la que resulta en esta cuenta después del acuerdo adoptado por V. E., y eso ahora en que la cuenta es al uno por ciento y por consiguiente la cantidad ha de ser mayor cuando aumente el interés hasta el cuatro y medio por ciento. Por ello a juicio del firmante, este es un acuerdo en relación con este extremo evidentemente perjudicial a los intereses municipales.

Si se tratara de otra Entidad que no fuera la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria, propondría el que sus-

### Compañía Telefónica Nacional de España

Capital desembolsado: 500 millones de pesetas  
Avenida de Pi y Margall, 2  
MADRID

El Consejo de Administración de esta Sociedad, en consideración a los beneficios obtenidos por la misma durante el transcurso del presente año, acordó repartir a los poseedores de acciones ordinarias y a cuenta de la participación que pueda corresponderles por el ejercicio social de 1930, un dividendo del 6 por 100 del valor nominal de dichas acciones, con deducción de los impuestos, o sea pesetas 27,46 por acción.

Este dividendo se hará efectivo contra el cupón número 4, con fecha 31 del corriente mes, en los establecimientos bancarios que a continuación se indican:

- BANCO HISPANO AMERICANO.
- Banco Urquijo.—Banco de Bilbao.
- Banco Hispano Colonial.
- Banca Marsans, S. A.—S. A. Arnús Garí.
- Banco Urquijo Catalán.—Banco Herrero.—Banco Guipuzcoano.—Banco Mercantil.—Banco Pastor.
- Madrid, 5 de diciembre de 1930.—Gumersindo Rico, CONSEJERO-SECRETARIO GENERAL.

### La Compañía de Maderas

BILBAO  
Maderas de pino Norte, tea, francés, gallego, satón y roble, por vagones completos y por expediciones sueltas.  
Solicítense precios.

### Luis de la Vega

Ex-médico ayudante del Sanatorio Neuchatelois de Ley-siú (Suiza)  
RAYOS X  
De once a una y de tres a seis.  
Florida, 19-3.º

cribe la adopción de resoluciones pertinentes a que se declarara lesivo el acuerdo para en el terreno jurídico obtener la reparación a que V. E. tiene derecho, por dada la categoría y naturaleza de la misma, tan veladora de los intereses vitorianos, no cree el firmante que procede por ahora tal acuerdo si no que V. E. se dirija a la misma Entidad para que de mutuo acuerdo queden las cuentas que integran la partida de 356.000 pesetas en la forma que estaban anteriormente al acuerdo de 29 de octubre de 1929.

Por todo lo expuesto el que suscribe opina:

Que debe V. E. dirigirse a la Junta Directiva de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de la Ciudad de Vitoria, a fin de que en lo sucesivo desaparezca la cuenta de 356.000 pesetas a amortizar 30.000 pesetas al año y pagando un interés desde el uno al cuatro y medio por ciento, en la forma que estaba anteriormente a saber: una cuenta sin interés de 320.351,22 pesetas que se amortizará a razón de 20.000 pesetas al año y otra de 35.590 al interés del cuatro por ciento a amortizarse para el año 1936.

En todo caso si referida respetable Junta no lo acordara así entonces procedería la declaración de lesivo del acuerdo a fin de obtener en el terreno jurídico la reparación debida a V. E.

No obstante lo expuesto, Vucencia acordará lo que estime más pertinente.

En las Casas Consistoriales de la Ciudad de Vitoria a veintinueve de noviembre de mil novecientos treinta.—José Gabriel de Guinea.

# GACETILLAS

### EL CONCIERTO DE MAÑANA

—Programa de las obras que interpretará la Banda Municipal mañana domingo, de doce y cuarto a una y cuarto, en la Plaza de Alfonso XIII.

- 1.ª «Cromos españoles», marcha (primera vez).—Gómez.
- 2.ª «Las golondrinas», preludio.—Usandizaga.
- 3.ª a) «Minueto».—Arámbaru.
- b) «Vizcaytik Bizkaira». — (Por la Banda de Txistularis).—Azkue.
- 4.ª «Mirentxu», preludio.—Guridi.
- 5.ª «La pescadora de Ubiarco» intermedio (primera vez).—Tena.

¡Estar triste! ¡Estar llorosa! Cuidado que es tontería Pudiendo estar encantada, Rebotante de alegría Con sólo beber SAN ROQUE De Tejada y Compañía.

### Gran Aperitivo Tónico Reconstituyente, Propietario: Tejada y C.ª (Sucesor).—ARETA (Alava).

### DELEGACION DE HACIENDA

—Señalamiento de pagos.—El ilustrísimo señor Delegado de Hacienda ha señalado para el lunes, 15 del actual, el pago de sus consignaciones a los señores siguientes:

Doña Dolores Anguiano; don Pablo Lobo; don Valentín Lacalle; don Hipólito Villanueva; Sor Inés Ibañez; Sor María Hernández; señor Jefe de Telégrafos; don José Garay Gordóvil; don José María Díaz de Mendivil.

### FARMACIAS DE TURNO

—Mañana, domingo, quedarán de guardia, las siguientes:

La del señor LLAMAS, Dato, 41 y 43 y la del señor BUJANDA, Postas, 20.

Estas mismas farmacias quedarán de guardia de ocho y media noche a ocho y media mañana, solamente para el despacho de recetas firmadas por facultativos.

### SERVICIO METEOROLOGICO

—Los partes del observatorio del Instituto, acusan:

A las ocho de la mañana: Presión atmosférica, 714. Termómetro seco del psicrómetro, 12. Termómetro húmedo, 10,4. Humedad, 80. Temperatura máxima, 13,4. Temperatura mínima, 7. Agua en las últimas veinticuatro horas, 17,9. Estado del cielo, nuboso. Viento, ventolina SO. A la una de la tarde: Presión atmosférica, 713,6. Termómetro seco, 11,4. Termómetro húmedo, 11,2. Humedad, 97. Estado del cielo, cubierto. Viento, calma NO.

### REGISTRO CIVIL

—El facilitado en el día de hoy, por el Juzgado Municipal, es el siguiente: Nacimientos: dos varones. Defunciones: Marcelino Martínez Berastegui, 2 años, Fundación Molinuevo. Francisca González y Ugarte, 66 años, casada, Castilla, 1.º de diciembre, Cuchillera, 84. Eloy Javier Rodríguez y Bar. Matrimonio: Hermenegildo Ruiz de Azia y Sáez Castillo con Ludubina Valle y Presa, solteros.

### Julia Fernández

CAMISERA  
Ex oficiala de S. Bustinduy, de Bilbao.  
POSTAS, 29, 3.º



Representante exclusivo para España: JAIME SCHWAB, Los Madraza, 20, Madrid.

### EN SU RECEPTOR emplee únicamente VÁLVULAS TELEFUNKEN

Aumentará su alcance y ahorrará dinero. TELEFUNKEN construye válvulas de todos los tipos para todos los receptores.

### TELEFUNKEN

A.E.G. IBERICA DE ELECTRICIDAD, S.A.  
De venta en casa de AMANCIO CABEZON San Prudencio, 17.—VITORIA

### ANTRACITAS URRUTIA

LAS MEJORES CALIDADES. LAS MAS SOLICITADAS. SON LAS QUE SE COTIZAN MAS CARAS Y LAS QUE RESULTAN MAS BARATAS. ¡PROBARLAS ES ADOPTARLAS! MILES DE REFERENCIAS LO PROCLAMAN.

## Nuevo taller mecánico de reparación de calzado

### PORTAL DEL REY, n.º 8

SU CALZADO roto se quedará como nuevo arreglándolo en esta casa. BREVEDAD. Se hace en una hora toda clase de medias suelas y lacones. GARANTIA. de todos los arreglos de goma, sea Roja, Negra o Crepe. ECONOMIA. se obtiene por la gran duración de sus trabajos. MEDIDA. se hace de señora, caballero y niño.

### ESPECIALIDAD DE PIES DEFECTUOSOS

Se tienen los calzados y bolsos en veinte colores distintos. Venta de Phyllis, cordones, gomas, cremas, plantillas, etc.

### EL RAPIDO

San Prudencio, 35 (Esquina a Fueros)  
SUCURSAL: Portal del Rey, n.º 8

### Cofradía de la Virgen Blanca

La Junta Directiva de la Cofradía de Nuestra Señora la Virgen Blanca, Patrona Canónica de Vitoria, tiene el honor de invitar a la misa cantada que se celebrará mañana domingo, a las nueve de la mañana, en la Capilla de la misma, establecida en la parroquia de San Miguel Arcángel, y cuya misa será aplicada por los fines de dicha Cofradía, siendo a continuación la Salve cantada. Los cofrades tienen sitio reservado en la Capilla citada.

### Gabanes?

Gran surtido de toda clase de gabanes, trincheras, abrigos, impermeables última novedad a precios sin competencia. Pantalonería desde 10 pesetas. No encargo usted sus prendas sin visitar esta casa. Todos los trabajos se hacen dentro de la semana. Prontitud, elegancia y economía. GENERAL ALAVA, 9, Vitoria. SASTRERIA Y PASERIA

### CLINICA DENTAL de A. Rojas

Profesor dentista  
Subinspector Provincial de Odontología. Ex-Jefe del Tribunal de Dentistas de la Facultad de Medicina de Madrid.  
Gran Diploma de Honor. DATO, núm. 6, 2.º  
Horas: de 10 a 1 y de 3 a 6.

### Géneros de punto

Calcetines de hombre de todas clases, en fantesía, en seda 65 céntimos el par y en algodón 35 céntimos. Medias y calcetines de niño desde 10 céntimos el par. Medias de seda natural 5 pesetas, artificial 50 céntimos. Medias con espiga seda Bopberg, su valor en toda España 5 ptas., esta casa las vende a 2,95 ptas. Por no fabricar los suficientes para atender a la numerosa clientela, sólo vendemos un par a cada persona. Vendemos a estos precios por tener fabricación propia, y garantizamos los géneros que son sin taras y de buen resultado. No confundir la casa y fijarse bien. El mejor surtido en medias y calcetines de todas clases. Tiene usted el deber de no malgastar su dinero. Los Catalanes GENERAL ALAVA, 2.—VITORIA

### Casa Linacero

TELEFONO 25.—VITORIA.—APARTADO DE CORREOS 41  
ASOMBROSAS FIGURAS PARA CONSTRUIR NACIMIENTOS.—Cien mil Cabañas, Casitas, Ovejas, Reyes, Pastores, musgo, etc., etc. Al que compre el Bailly Bailliere para 1931 espléndido regalo.—Importante participación a la Lotería de Navidad gratis en los números 11.021 y 21.213. Libros y objetos para regalos de Navidad y Reyes. Enciclopedia Espasa 72 tomos.—Obra completa.—Precios baratísimos. SI QUEREIS LAVAR BIEN

### AVISO

El mi distinguida clientela, que la casa Hernández, zapatería a la medida, se ha trasladado a la calle Alifan, número 1, 1.º (esquina a Resbaladero).

# AUTOMOVILISTAS

evitar graves accidentes y molestias que la estabilidad y confort sean perfectos  
SI QUEREIS que vuestras cubiertas hagan el máximo de kilómetros ahorrar dinero, trabajo y tiempo  
usad

## Cámaras indeshinchables "CAMPOS"

Demostraciones y pruebas sin compromiso

Dato, 57 Saracho y López VITORIA

# Modificaciones introducidas en las ordenanzas de exacciones municipales

ORDENANZA n.º 10

2.—Por el reconocimiento de la densidad y del punto de inflamación del petróleo y del análisis cualitativo de una substancia alimenticia o de las bebidas, una peseta.

El número 3 pagará una peseta; el 4, 5; el 5, una; el 6, una; el 7, una; el 8, una.

Desinfección de viviendas (Según renta)

14.—Hasta 60 pesetas mensuales, gratis.

15.—De 60 pesetas a 100, 15.

16.—De 100 a 200, 20.

17.—De 200 en adelante, 30.

18.—Chalets, casas de campo, etc., 60 pesetas.

Nota.—Cuando se desinfecte sólo una habitación y no toda la casa se cobrará el 25 por ciento.

Esterilización de las ropas por la estufa

(También según renta)

Servicio completo de esterilización de ropas de cama y de vestir por la estufa y muebles usados para la venta:

22.—Hasta 60 pesetas mensuales, gratis.

23.—De 60 a 100, 15 pesetas.

24.—De 100 a 200, 20.

25.—De 200 en adelante, 30.

26.—Por cada precinto, 0,10.

Si el servicio se repitiera y pasare de cinco el número de servicios prestados, se rebajará el 50 por ciento del importe de todos ellos.

Servicio de automóvil ambulancia

30.—Servicio de camilla en el coche de ambulancia dentro del casco de la ciudad, primera clase, 10 pesetas.

31.—Segunda clase, 2,50.

Si tales servicios se prestasen fuera de la ciudad se cobrará a una peseta cincuenta céntimos el kilómetro a los de la primera clase y cuarenta céntimos de peseta kilómetro a los de la segunda, sin que la totalidad pueda ser menor de los tipos señalados para dentro de la ciudad.

ORDENANZA n.º 15

Arbitrio sobre la circulación de automóviles, carruajes y caballerías de lujo, velocipedos y motocicletas.

Artículo 2.º El pago de este de este impuesto se sujetará a la siguiente tarifa:

Coches automóviles, por caballo de vapor de 75 kilogramos de potencia efectiva del motor, cuyo anual, pesetas 20.

Coches de tiro de sangre de cuatro ruedas y dos caballerías, 150 pesetas.

Idem idem de cuatro ruedas y una caballería, 80 pesetas.

Idem idem de dos ruedas y una caballería, 35 pesetas.

Caballos de silla, 25 pesetas.

Bicicletas, 6 pesetas.

Motocicletas por caballo de vapor de 75 kilogramos de potencia efectiva del motor, 10 pesetas.

Coches para la conducción de niños, 10 pesetas.

Artículo 5.º.—Satisfarán solamente el 50 por ciento de la tarifa señalada en el artículo segundo: A) Los caballos de silla de uso personal de los generales, jefes y oficiales del Ejército, cualquiera que sea la situación de estos. B) Los automóviles que no excedan de 750 kilogramos de peso y estén afectos al uso personal de los médicos en ejercicio.

Quedan exentos del pago del impuesto los cochecitos destinados a la conducción de niños o adultos enfermos o impedidos.

ORDENANZA n.º 19

Queda en vigor toda ella a excepción del número 7, que dirá: Harinas, los cien kilos, 0,25 pesetas.

## Restaurant "EL CASERIO"

Lo único en Vitoria destinado exclusivamente para Bodas, Banquetes y Despedidas de soltero.

Para precios y detalles: HOTEL BIARRITZ.

# Modificaciones introducidas en el presupuesto del corriente año y que han de regir en el del año próximo de 1931

En la segunda de las sesiones que celebró el Pleno del Ayuntamiento, se dió lectura al proyecto de presupuesto para el año 1931, aprobado por la Comisión Permanente, pero después de esta aprobación, la comisión de Hacienda introdujo nuevas variaciones de las que daremos cuenta juntamente con todas aquellas que sufre el presupuesto de ingresos y gastos del año en curso, y que son las que han de regir en el venidero, para que el lector pueda apreciar las alteraciones sufridas.

En el proyecto que, nivelado ya, había presentado y aprobado la Permanente, importaban los gastos e ingresos la cifra de 3.762.430,99 pesetas, pero hoy esta cantidad ha vuelto a sufrir alteración y la verdadera no ha de saberse con exactitud hasta pasados unos días, ya que la comisión de Hacienda ha sido facultada para ir acoplando todas las modificaciones y hacer la nivelación definitiva y esto es obra costosísima.

Para mayor claridad haremos un detalle por capítulos y artículos, a fin de que el lector pueda formar juicio exacto de lo que ha de ser el presupuesto.

Capítulo 1.º

### OBLIGACIONES GENERALES

Artículo 1.º

Censos

Importa este artículo la cifra de 17.875 pesetas y queda igual que en 1930. Unicamente el señor Guiltarte hizo la aclaración de que las 500 pesetas consignadas para pago de réditos en suspenso por falta de reconocimiento que puedan reclamarse durante este ejercicio, es una partida que se suela o no gastar, pero quedó fijada como actualmente.

Artículo 2.º

Pensiones

Se baja en este artículo la pensión correspondiente al jubilado fallecido don Eugenio Ortiz de Urbina, importante 1.003,75 pesetas, con lo que el total del artículo queda reducido a 81.077,42 pesetas.

Artículo 3.º

Operaciones de crédito municipal

Se reducen en este artículo pesetas 25.030,00, que corresponden a amortizaciones de crédito por emisiones

de la deuda municipal amortizable, emisión 1904, la de 1927, la de la Escuela de Artes y Oficios y pago de intereses por varios créditos concedidos, quedando el capítulo en la suma total de 534.580,77 pesetas.

Artículo 4.º

Créditos reconocidos

En este concepto, además de las cantidades hoy existentes, se incluyen estas partidas:

Para pago a la Caja de Ahorros Municipal, el importe de los derechos de edificación que satisfizo por construcción de casas en los terrenos de los cuarteles, 12.100,00 pesetas.

Para pago al Hospital Civil, liquidación de estancias causadas en el año 1929, pesetas 10.100,00.

Para completo pago de las obras realizadas en la dehesa de Olárizu, 9.500,00.

Para completo pago de las obras realizadas en el Cuartel de Ali, 9.000,00.

Para pago de piedra, 6.000,00.

A don Jorge Fernández, para completo pago de su factura de alcantarillado en el Cementerio, 3.784,72.

A id. id. por obras en la fuente de Olárizu, 1.521,40.

A id. id. por arreglo del alcantarillado de la calle del General Alava, 1.003,36.

A id. id. por id. en la nueva calle de la Escuela de Artes y Oficios, 711,65.

A id. id. por construcción de un pozo en la Florida, 1.600,00.

A id. id. para completo pago de las obras de asfaltado ejecutadas en las calles de Ortiz de Zárate e Independencia, 30.000,00.

A los señores Salaverría y Compañía, por obras de asfaltado ejecutadas en varias calles 40.000,00.

A la Diputación provincial, segundo plazo de los cuatro convenidos a cuenta de las 79.210,68 pesetas que se la adeudaban por contribución territorial, 16.605,34 pesetas.

Reintegro a los pueblos de Armentia y Elorriaga por gasolina para la exportación que ellos directamente abonon 2.000 pesetas.

Este artículo queda fijado en la cifra de 166.516,47 pesetas.

Artículo 5.º

Litigios

Artes no tenía consignación y aho-



De venta en Casa de los señores SARACHO Y LOPEZ, Dato, 57

PEDRO DOMECQ

Jerez de la Frontera

Viejísimos Coñacs

Carlos III y Carlos I

Ferretería Retana.-Vitoria

ra se fijan 1.500 pesetas para los que puedan ocurrir durante el año.

Artículo 6.º

Contingente provincial

Sufre un aumento de 50.235,79 y ello obedece a que la Diputación ha aumentado el contingente que debe satisfacer por propiedad rústica, urbana, pecuaria, etc., importante el total del artículo 929.534,29 pesetas.

Artículo 7.º

Contribuciones e impuestos

Se aumentan 500 pesetas para pago a la Diputación por el impuesto al alumbrado público, cuya cifra total se estipula en 6.500 pesetas.

Este asunto motivó algunas manifestaciones de los capitulares. El Síndico pidió que el Ayuntamiento se dirigiera a la Diputación en súplica, de que le sea condonado este impuesto por tratarse del alumbrado público, y el señor Bajo recordó que antiguamente, cuando se consumía gas, el Ayuntamiento obtenía ingresos y en cambio ahora se le ocasionan gastos y de importancia.

Por unanimidad se acordó hacer la petición indicada por el señor Manso, pero no obstante la partida quedó consignada.

Artículo 8.º

Anuncios y suscripciones

El total del capítulo asciende a 4.010 pesetas y sufre un aumento de ochenta pesetas para hacer una suscripción más a la «Gaceta» de Madrid.

Hizo el señor Sarralde algunas consideraciones en el sentido de que el «Boletín Oficial» no debía cobrar los anuncios del Ayuntamiento, al ver que ya de antes se destinan 100 pesetas para la suscripción de este periódico oficial.

Contestóle la presidencia que este asunto está en litigio y que nada en concreto se podía decir respecto al mismo.

Artículo 9.º

Indemnizaciones

Se aumenta este capítulo en 500 pesetas para el pago de los dividendos ordinarios y extraordinarios por los edificios municipales, autos, mobiliario y otros efectos asegurados en las sociedades de seguros contra incendios, y el total del artículo se fija en 4.407,32 pesetas.

Recuerda el señor Sarralde que procede la revisión de las tasaciones y valores asegurados por los edificios municipales, según pidió en una moción habiéndolo acordado hacer el Ayuntamiento de conformidad con sus deseos.

Capítulo 10.º

Compromisos varios

Se aumenta en 2.000 pesetas la consignación para el sostenimiento de la Colonia Escolar de Estibáiz que queda fijada en 7.000 pesetas y se reducen 754,00 pesetas en la consignación para pago de los trabajos estadísticos del «Servicio Nacional Agronómico», con lo que el total del artículo se eleva a 31.430,40 pesetas.

Artículo 11.º

Cargas por servicios del Estado

Desaparecen las 5.500 pesetas que había para atenciones de la Delegación Gubernativa y se aumentan para elecciones durante el ejercicio 3.000 pesetas; para la formación del censo de población y padrón de habitantes que corresponde hacerle este año, 6.000, y gratificación al auxiliar de la Junta Municipal del Censo Electoral, 200 pesetas.

Total del artículo 10.800 pesetas.

## SOLUCION BENEDICTO

Gilcerofosfato de Cal y Creosol

Catarros bronco pulmonares, Bronquitis, Asma, Auxiliar valioso en tuberculosis.

No irrita el intestino, como la creosota

FARMACIAS.—Por mayor: SAN BERNARDO, 41 (FARMACIA)

# Para las modistillas

Sois vosotras como los pajarillos, desde la mañana alegráis la ciudad; vuestro paso matutino por las calles es para llenarlas de gracia y de contento.

Simpáticas, juguetonas, bellas, son estas «chiquillas» que con sus delicadas manos hacen prendas acomodadas al gusto de la moda.

Tal vez haya dejado en su casa innumerables dolores; la realidad de la vida se siente en todas las esferas sociales, pero ella no desmaya, acude al trabajo con cariño; y encuentra en él un amigo fiel, que consuela y favorece.

Mas estas niñas son como la violeta, que crece en los sitios escondidos de los campos y atraen por su inocencia perfume y modestia.

No pueden compararse con la rosa, la cual llama nuestra atención por la suavidad de su fragancia y color, pero en el momento que la queremos para embellecer nuestra casa y prodigarle cuidados, nos clava con sus espinas al cogerla.

Es mujer... es amor; acoge a todos con afecto, en particular al estudiante, el cual espera la salida del taller poniendo una nota romántica en los días invernales, en que la gente pasa ligera huyendo del sutil vienteillo y de la lluvia que tenue por constante cae. Le impulsa en sus estudios y tiene para él, cariño, rezojos y llores...

Inspiradora con su belleza y sencillez, ante la que enmudecen los oradores, y tratan de copiar los artistas; arca de virtudes, esposa y madre del mañana, que un día educará como el mejor preceptor.

Por ojos, dos luceros, tienen miradas compasivas para el que sufre; su corazón es depósito de felicidad y castillo de esperanza.

Tu, modistilla pizpireta, no trates de embellecerte por tu sola; piensa que eres de origen noble—un soplo divino—trata de formar el corazón, cultiva la inteligencia en aquello que te pueda servir para siempre: la virtud.

Que sea la belleza exterior el reflejo de otra más preciada, la interior. Pureza de alma, buenas costumbres, es el mejor premio que puedes dar para el que en ti busque, como el barco en el puerto, defensa, protección y cariño.

Imita a tu patrona la excesa Santa Lucía, honra de Siracusa; que a su gran fortuna ponía como principal gloria la de ser cristiana, pura y piadosa. Modelo de hija, sufrió mucho y fué mártir con la protección de Dios, por venganza de un joven bizarro que se creyó despedido.

Nada más; mírate en ella, y colócala en tu frente este lema: «virtud, sacrificio, gracia y... amor».

A vosotras, artistas de la aguja, yo os saludo, admiro y felicito.

José Luis de la Lombana.

## Crónica de Sociedad

NUESTRO PRELADO

Ha marchado a Bilbao, acompañado de su capellán don Angel Fz. de Viana, el litmo. y Revdm. señor Obispo de la Diócesis, doctor don Mateo Múgica, con objeto de asistir a la Semana Misionera que, organizada por el mismo, se celebrará en la Invieta Villa, del 14 al 21 del corriente.

LOS QUE VIAJAN

De Madrid ha regresado don Alejandro Mendizábal.

—De Zaragoza don José María Póbes.

—A Valladolid el procurador don Agustín García.

—A Pamplona don Enrique Bilbao.

—A Valladolid don Lorenzo Merino.

—A Burgos los señores de Zumárraga (don Antonino).

—A Madrid nuestro distinguido compañero don Ricardo de Apraiz.

NATALICIO

En Calamocha (Zaragoza), ha dado a luz felizmente un hermoso niño, la bella y distinguida señora de nuestro querido amigo don Juan Alonso Arceyaga, nacida Mariana Verástegui.

Nuestra cariñosa enhorabuena.

LOS ENFERMOS

Sale a la calle restablecido completamente nuestro querido amigo don Manuel Moreno, Secretario de la Audiencia Provincial.

—Continúa en franca mejoría, el distinguido abogado vitoriano don Vicente Zumárraga.

Mucho lo celebramos.

ANIVERSARIO

Mañana hace un año que falleció la respetable señora doña Andresa Merino y Gordoa.

A su esposo don Felipe de Landazábal; hijos doña Virginia, don Ramón, doña Mercedes, doña María, doña Josefina y don Felipe, renovamos la expresión de nuestro dolor y pedimos a nuestros lectores una oración por el alma de la finada.

Darán razón: Cadena y Elela, 12-1.º

# Notas financieras

BOLSA DE MADRID

(Facilitada por la Sucursal del Banco de Vizcaya en Vitoria)

Interior 4 % . . . . . 69,00  
Exterior 4 % . . . . . 81,90  
Amortizable 4 % . . . . . —  
Amortizable 5 % 1917 . . . . . 81,50  
Amortizable 5 % 1920 . . . . . 91,50  
Amortizable 5 % 1926 . . . . . 99,50  
Amortiz. 5 % 1927 con im. . . . . 82,00  
Amortiz. 5 % 1927 sin imp. . . . . 99,80  
Deuda Ferroviaria . . . . . 98,20  
Cédulas B. Hipotecario 5% . . . . . 97,50  
Cédulas B. Hipotecario 6% . . . . . 11,00  
Acciones Banco de España . . . . . —  
Id. Tabacos . . . . . 228,00  
Id. Explosivos . . . . . 839,00  
Id. Duro Felguera . . . . . —  
Id. Norte de España . . . . . 520,00  
Id. Madrid-Zaragoza-Alic. . . . . 483,00  
Id. Metropolitan Alf. XIII . . . . . —  
Id. Hisp. Amer. Electric. . . . . 616,00  
Id. Mengemor . . . . . —  
Id. Petróleos . . . . . —  
Oblig. Norte 1.ª hipoteca . . . . . —  
Id. Norte 6 % especiales . . . . . —  
Id. Ast. Galicia 1.ª . . . . . —  
Id. M.-Z.-A. 1.ª hipoteca . . . . . —  
Cambio sobre París . . . . . —  
Id. sobre Londres . . . . . —  
Id. sobre New-York . . . . . —

## RADIO

FORMIDABLE AVANCE

Receptor siete lámparas (tres de doble rejilla) y altavoz dinámico todo en su mueble

PESETAS 1.190

Almacenes MENDIA

Plaza de Alfonso XIII, 26

# DEPORTES

Los partidos de mañana

Los tres equipos de Vizcaya juegan mañana dentro de su Región. Los bilbaínos, con su título de campeones de España de todas las categorías y el nuevo, estimado y flamante de Vizcaya, procurarán hacer olvidar a sus «hinchas» el regalo de los once famosos goles—uno para cada cachorro—que les hicieron los otros dos equipos próceres.

Pero la Real ha revivido el partido del domingo. Y piensa que si el Deportivo Alavés, con quien empató en Atocha, es uno de los más serios rivales del campeonismo, ellos, o a su juicio merecieron ganar el último domingo, pueden ganar mañana. Y a eso van.

Los otros dos vizcaínos se las entenderán «cara a cara». Tienen pendiente una cuenta un poco larga y quieren saldarla mañana.

La cosa tendrá lugar en Mendizorroza y comenzará a las tres menos cuarto. El Arenas piensa mucho su composición del equipo. Hace bien, porque no es muy fácil la papeleta. Y al Deportivo Alavés... le pasa lo mismo.

A estas horas conocemos varias composiciones de ambos cuadros, pero ninguna oficial. Se dice que el Arenas mandará a Yermo o Zarrandandia; Llantada y Arrieta; Gilarrren, Urresti y Bilbao; Saro, García, Mandaluniz, Menchaca y Emilín. Aunque también se afirma que la delantera será esta otra: Rivero, Fernánlez, Mandaluniz, García y Emilín.

Lo que sea, de todos modos, sonará mañana, después de comer.

El Deportivo Alavés tiene ya su equipo dispuesto; pero ese equipo puede ser modificado esta misma tarde, pues depende de una consulta que se hará a un jugador «tocado». Si no juegan Beristain; Giraico y Quincoces; Albeniz, Fede y Urquiri; Arsenio, Heredia, Olivares, Jáuregui y Lécue, jugarán Beristain; Giraico y Quincoces; Fede, Antero y Urquiri; Arsenio, Heredia, Olivares, Albeniz y Lécue.

Lo único seguro hasta la fecha es el árbitro: Pelayo Serrano.

¡Ah! y el tiempo. Nada de bromas; el tiempo será bueno.

G.

## MATHS GRUBER - Bilbao

Molinos para todos los usos. Máquinas pulverizadoras. Extintores de fuego. Básculas y lanzas. Bombas de elevación. Amasadoras, batidoras, etcétera. Motres, montacargas, carretillos, etcétera.

CAJAS DE CAUDALES

Representant:

MOISES MURUA

Manuel Iradier, 10

## EN VITORIA

se venden dos parcelas en el término del Rollo. Al Este, casa del carpintero; Sur, camino real para Castiella; Oeste, ribazo y era de trillar; Norte, mayorazgo de Pedro F.º Alava.

Darán razón: Cadena y Elela, 12-1.º

BOLSA DE BILBAO

(Facilitada por el Banco de Bilbao, Sucursal en Vitoria)

Acciones Banco de Bilbao 2.145  
Id. F.-C. Vascongados . . . . . 615,00  
Id. F.-C. M. Z. A. . . . . 484,25  
Id. F.-C. Norte . . . . . 521,00  
Id. Nav. Guipuzcoana . . . . . 115,00  
Id. Bascosia . . . . . 1.249  
Id. Duro Felguera . . . . . 101,00  
Id. Papicera Española . . . . . 190,00  
Id. Unión Resinera . . . . . 35,00  
Id. Explosivos . . . . . 830,00  
Id. Sid. Mediterráneo . . . . . 104,00  
Id. V. Cartagena . . . . . 262,00  
Id. Naval . . . . . 116,00  
Id. Cala . . . . . 66,00  
Id. Teléfonica . . . . . 107,10

COTIZACIONES

facilitadas por el BANCO DE VITORIA

BARCELONA

Nortes . . . . . 517,50

Alicantes . . . . . 481,50

Andaluces . . . . . 38,00

# JARABE FAMEL TOS BRONQUITIS TUBERCULOSIS

Desde Berlín

## La fábrica de tubos Roentgen más moderna del mundo

Hamburgo, el mayor puerto del continente europeo, centro mercantil entre Europa central y los países de Ultramar, une a su importancia comercial la significación de un centro industrial de primer orden. Entre los edificios fabriles y administrativos que se han erigido en Hamburgo en los últimos años, llama insistentemente la atención del viajero la nueva fábrica especial de tubos Roentgen de la empresa C. H. F. Mueller A. G. Está situada en las inmediaciones del aerodromo de Fuhlsbüttel y ofrece un aspecto de belleza arquitectónica nada común. El traslado de los talleres de la fábrica anterior, anticuada, se hizo necesario, ya que la empresa C. H. F. Mueller A. G. es actualmente la mayor fábrica de tubos de Roentgen de Europa, que en el curso de 65 años, desde su fundación, se ha desarrollado convirtiéndose en un establecimiento industrial de reputación internacional.

La empresa ha tenido en cuenta el factor de seguridad, esto es, la protección del médico y de los enfermos contra la desastrosa consecuencia de los rayos que no pueden controlarse y que se aplican donde no están indicados.

En virtud de esas tendencias adquirió la empresa el invento del conocido físico doctor Bouvers, especialista en rayos Roentgen, según el cual es posible construir con metal el espacio de descarga, de modo que se puede evitar con seguridad la irradiación de rayos en cantidad nociva. Así se han producido los tubos Mueller-Metalix.

La evolución iniciada con esos tubos ha tenido por resultado un aumento extraordinario en la fabrica-

ción. Hoy cuenta la empresa, con sucursales, oficinas técnicas y una densa red de representaciones generales. El nuevo edificio de la fábrica, no solo es hermoso en la apariencia de la fachada y la estructura; su disposición interior es una maravilla de la técnica moderna. Para proporcionar a los trabajadores locales en armonía con los dictados de la higiene y con las aspiraciones de los obreros, se ha edificado la fábrica con cinco pisos. Las oficinas y las calderas se hallan en edificios adjuntos especiales. Se ha tenido en cuenta de manera preferente la posibilidad de hacer llegar a todas partes la luz del día. La fachada de la fábrica se compone de marcos de hormigón armado con grandes cris-

tales de ópalo, de modo que el edificio, mirado a cierta distancia, parece que tiene muros de cristales. Se ha dedicado mucha atención a la higiene y para seguridad de los trabajadores no existen transmisiones y correas, que tantos accidentes causan en las fábricas. Cada máquina es accionada por un motor eléctrico especial fijo. Se han instalado lavabos y duchas ejemplares y en una cocina completamente eléctrica, se preparan alimentos que se sirven a precios sumamente módicos en un comedor contiguo. En vista del rápido progreso de la industria de los tubos Roentgen y principalmente de la fábrica especial de C. H. F. Mueller A. G. ha de tomarse en consideración la probabilidad de que esa nueva fábrica de 7.800 metros cuadrados de superficie edificada, sea insuficiente algún día para las necesidades de la práctica y de la ciencia y para este caso se han previsto ya de antemano posibilidades de ampliación, pudiendo realizarse nuevas construcciones que aumentarían cuatro veces la capacidad de la producción actual.

A. Braun.  
Berlín, diciembre 1930.

## Vitoria hace veinticinco años

Noticias publicadas por HERALDO ALAVES el 13 de diciembre de 1905

El Ayuntamiento celebró sesión ordinaria siendo el estado de Caja de 239.585,11 pesetas y el producido de los arbitrios de la semana alcanzó a 22.184,36.

No hubo asuntos de los que dan ruido; se prorrogó por un año la concesión de los puestos cerrados y exteriores de la Plaza de Abastos.

Después de la sesión se reunieron los concejales con el Alcalde, para tratar del asunto de alcoholes sobre el modo de cobrar la parte que al Ayuntamiento corresponde en los impuestos sobre alcoholes.

La Cámara de Comercio celebró una reunión, ocupándose principalmente de la manera de hacer algo porque se terminase el ferrocarril Vasco Navarro, acordándose que una Memoria hecha para esto, se pasase a las Diputaciones de las tres provincias y a los representantes en Cortes.

Falleció don Hermógenes Garayo, a avanzada edad.

—Hecha la autopsia al cadáver del caminero del Puerto, los médicos dictaminaron que no murió ahogado, sino de muerte violenta, por lo que fueron detenidos, su viuda, padre y tres hijos, pastores que frecuentaban mucho la caseta del caminero.

—Su Santidad Pío X, preconizó en Consistorio público, entre otros prelatos al ilustrísimo señor don Santiago Ozcoidi, para la Diócesis de Zaragoza.

## Cura - Callos "Jell"

Reconocido indiscutiblemente como el más eficaz, cómodo, práctico y económico; quien lo prueba ya no usa ni recomienda JAMAS otro — Pesetas 1'75 tubo en farmacias y droguerías. Agente general: N. Sallés, Apartado 199, Barcelona.

## Para toda clase de ganado

ENGORDE CASTELLANO LIRAS (Farm.) Gran desarrollo y engorde. Excelente aperitivo. Aumenta postura en gallinas. Especial para cordos. Inserto en Sanidad, Farmacias y Droguerías. Venta: SUCESORES BUESA

## Automóviles Renault

Modelos de 4, 6 y 8 cilindros para Turismo y Camiones, en los diferentes tipos de carrocerías. Camiones de 500 hasta 7000 Kilogs de carga útil. Motores industriales. Grupos moto-bombas, etc. Pídanse detalles a los concesionarios exclusivos para Alava: Larramendi, Pipaón y Alberdi Gran Garage Universal Dato, 22 y ORTIZ DE ZÁRATE, 1

## Pastillas MERINO quitan la TOS

TODOS LOS AÑOS SURGEN NUEVOS MEDICAMENTOS QUE DICEN CURAN LA TOS. Conocidas desde 1827 y jamás superadas. Fabricadas sólo con productos derivados de los vegetales. LAS RECOMIENDAN LOS MEDICOS. LLEVAN EL AVAL DE UN PRESTIGIO DE LA MEDICINA ESPAÑOLA UNA PESETA TUBO

## Caja de Ahorros de la Ciudad de Vitoria

FUNDADA EL AÑO 1859 Es la Institución de Crédito más antigua en Alava. — Funciona bajo la garantía del Excmo. Ayuntamiento y el protectorado del Gobierno.

Capitales impuestos	37.512.126	Ptas.
Número de imponentes	20.693	
Capital y Reservas	2.875.000	Ptas.

PRINCIPALES OPERACIONES

Préstamos	Imposiciones
Con garantía personal, de valores o bien de terrenos o edificios urbanos y rústicos.	En libretas de ahorro a la vista. Imposiciones a plazo. Ahorro escolar.

DESARROLLO DE LA CAJA DE AHORROS

Capitales impuestos	Capitales impuestos
Año 1850 . . . . . Pesetas	1912 Año 1910 . . . . . Pesetas 7.992.208
Año 1880 . . . . . 234.050	Año 1915 . . . . . 10.079.122
Año 1900 . . . . . 858.092	Año 1925 . . . . . 15.368.618
Año 1905 . . . . . 160.897	Año 1927 . . . . . 32.563.960

Oficinas: PLAZA DE ALEONSO XIII, núms. 1, 2 y 3.

## Instituto - Cervantes

Preparación para todas las Carreras y Oposiciones, por numeroso profesorado Técnico Industrial, Gabinetes, Laboratorios, Talleres y Gimnasio. Preparación para Ejército y Armada. Magnífico internado, vigilado por señores Sacerdotes. Pídanse reglamentos. Oficinas y Dirección: Elcano, 20 pral. dcha. — Bilbao.

## "La Unión y el Fénix Español,"

Compañía de Seguros Reunidos. — Agencia en todas las provincias de España, Francia y Portugal. — Fundada en 1864. — Seguros sobre la vida. — Seguros contra incendios. — Seguros de valores. — Seguros contra accidentes. — Seguros marítimos. — Capital Social 12.000.000 de pesetas efectivas, completamente desembolsadas. Subdirector en Alava: J. A. QUIROGA y GOCHICOA, General LANA, 2, 3. — VITORIA

## "AURORA,"

Compañía Anónima de Seguros CAPITAL DESEMBOLSADO 4.500.000 pesetas. FUNDADA EN BILBAO EL AÑO 1890. Consúltense sus ventajosas condiciones para seguros contra incendios. Subdirector para la provincia de Alava: JULIO BERRICANO, San Prudencio, 14, 15

## Tratamiento científico y racional de La HERNIA

por el MÉTODO C. A. BOER

El nuevo método del renombrado Especialista Ortopédico de París señor C. A. BOER, es el único que procura sin molestia, aun haciendo pesados trabajos, alivio inmediato, seguridad absoluta y contención perfecta de las HERNIAS, por voluminosas, antiguas y rebeldes que sean, lo cual conduce a la curación definitiva de la HERNIA, según autorizadas opiniones médicas y las manifestaciones de los mismos HERNIADOS, quienes escriben a diario innumerables cartas encomiando los valiosos resultados que han obtenido con los aparatos C. A. BOER.

Madrid, 28 de octubre de 1930. Señor don C. A. BOER, Pelayo, 60. —Muy señor mío: Me es muy grato manifestar a usted mi más profundo agradecimiento al encontrarme hoy completamente curado de la hernia crucial que durante más de veinte años tanto me ha hecho sufrir y tenido en constante peligro, sin poder conseguir en todo ese tiempo mejoramiento alguno con cuantos aparatos he venido aplicándome; hasta que, aconsejado por un amigo mío de Bilbao, cliente de su respetable casa, recurri a sus excelentes y maravillosos aparatos, a los que debo hoy, a los ochenta años de edad, mi completa curación, por lo que le queda muy agradecido su alto, servido y amigo, que le estrecha la mano, Francisco Arroyo, calle Riego, 40-1.º —MADRID.

Médecos eminentes usan y propagan los aparatos y el MÉTODO C. A. BOER, creyéndolos imprescindibles para todos los HERNIADOS que desean evitar las fatales consecuencias de un abandono prolongado. Idénticos beneficios para su salud obtienen las SEÑORAS que, estando o no herniadas, padecen cansancio o desviación de la matriz, vientre caído, riñón móvil u otro desplazamiento de órganos.

Todas las personas que quieren disfrutar de la seguridad que da el Método C. A. BOER deben visitar con toda urgencia y entera confianza al renombrado especialista en: VILLAFRANCA ORIA, miércoles 17, Hotel Urteaga. VITORIA, jueves 18, HOTEL FRONTON. BILBAO, sábado 20, Hotel Inglaterra. VERGARA, domingo 21, Hotel Idarreta. C. A. BOER, Especialista Herniario, Pelayo, 60, BARCELONA.

## Oposiciones libres al Magisterio

Preparación completa de alumnos y señoritas. — Cuatro Profesores. — Dos y tres clases diarias, desde el 15 de octubre, por cuarenta pesetas. Contabilidad. — Correos, Telégrafos, Instrucción Pública, Policía. ACADEMIA DE S. PRUDENCIO Constitución, 10 y 12. — Vitoria. Longarón, Calzada y López Gacho



## Larramendi Hnos Opticos especialistas

Dato, 9. — VITORIA Talleres mecánicos movidos eléctricamente. Las recetas de los señores médicos oculistas son ejecutadas con toda exactitud. Graduación de la vista gratis. Óptica fina en general. Gafas y lentes de todas clases, gemelos, cristales, lupas, monturas, estuches accesorios y reparaciones.

## Garage "La Unión"

FUEROS, 11 Depósito de cubiertas y cámaras "GOODYEAR" y "FIRESTONE". Stock de aceites "VACUUM" y del tipo monopolio. Baterías "WILLARD" y "U S B" y "EXIDE". Faros "MARCHAL" y "BOSCH". Bujías "CHAMPION" y demás accesorios para todas las marcas de automóviles.

## ANEMIA PALIDEZ INAPETENCIA

En pocas semanas desaparecen tomando Jarabe de HIPOFOSFITOS SALUD

Activísimo regenerador aprobado por la Real Academia de Medicina y con cerca de medio siglo de éxito creciente.

Pedid JARABE SALUD para evitar imitaciones. No se vende a granel.

## Muebles

Para su adquisición en condiciones ventajosas de economía, bondad y gusto, el camino más seguro es

Dato, 36 y Ortiz de Zárate, 3

## Plazos y contado

## Muebles - AZPIAZU H.ºS

Escritorios Americanos Gran variedad en Inmejorables condiciones San Prudencio, 23 y 25 VITORIA

## LA BOLSA

Alfombras linoleum, congoleum y coco El mayor surtido en aparatos eléctricos Objetos útiles para regalos Precios económicos

## LABORATORIOS

Químicos Industriales. De Análisis Clínico. Material Complto. Instalación General. PRODUCTOS QUIMICOS PUROS. Pídanse presupuestos. Establecimientos JODRA Príncipe, 7 MADRID

## ANUNCIOS ECONÓMICOS

SE TRASPASA la acreditada fonda de Adrián Alonso, por no poder atenderla el dueño. Darán razón en la misma, Paz, 23, Vitoria.

VENTA DE CASA en el pueblo de Urrúnaga (Alava), próximo a Urbina, material especial de roble, buena cuadra y terrenos para huertas. Precio reducido. Informes, Robustiano Barrio, Santo Domingo, 32, 2.º Vitoria.

SE VENDE coche "Fiat" 501, a toda prueba. Informes, HERALDO, 769.

PAJA, vendiendo hasta 4.000 arrobas. Caseríos de Araca. Tel. 26 y 125.

SI DISPONE de 6.000 pesetas y es hombre emprendedor, puede obtener negocio nuevo. Exclusivo que le rendirá más que el mejor empleo. Preferible persona que no tenga ninguna ocupación. Dirigirse por escrito a E. M. HERALDO ALAVES.

PERDIDA de la libreta de año número 6.407 expedida por la Caja de Ahorros Municipal. Se ruega a la persona que la haya encontrado, la entregue en las Oficinas de dicha Institución.

AUTOMOVILISTAS. Certificados de penales en 24 horas para solicitar el carnet de conductor, uso de armas, etc., cuatro pesetas. Jofre Agencia, Alcalá, 142, Madrid.

BARNIZADORAS a plano, que sepan bien el oficio, se necesitan en la fábrica de muebles de Ponciano Rico, Santo Domingo, 42.

FONOGRAFOS portátiles y de cocina baratísimos; accesorios de todas clases, reparaciones. M. LAHIDALGA, Pintorería, 30.

JABON CHIMBO. El mejor de todos los jabones por los componentes de su fabricación y su esmerada elaboración. El más económico, no sólo por ser el que más dura, sino porque no estropea ni quema objetos lavados con él. Pedido en todas partes, exigiendo la marca estampada en cada trozo. Trozo de 500 a 250 gramos, respectivamente.

# ¡¡NOVIOS!!...

U. 30.



## ...vuestrros muebles en "LA AMUEBLADORA VITORIANA"

solidez. buen gusto. economía

**MANUEL ALONSO**

fabrica, almacenes y exposiciones

INDEPENDENCIA 3. VITORIA

### Crónica religiosa

#### Calendario para mañana

Día 14.—Domingo.—Santos Nicasio, obispo; Eutropia, virgen; Herón, Arsenio, Isidoro, Dióscoro, Justo, Teodoro, Abundio, mártires; Espiridión, obispo; Agnelos, ab., cfs.

La principal intención de la liturgia es el gozo en el Salvador, el entusiasmo por El. Alegraos en el Señor, de nuevo os digo: alegraos. (Nótase el canto del órgano y la mayor solemnidad en esta liturgia). La Iglesia nos indica las siguientes intenciones, que confluyen, no obstante, en una intención central, de que nos gocemos en Cristo. «Está cerca el Señor».

Gozo en el Señor. No hay mayor causa de alegría que Jesús, como se ve por la Biblia, en el gozo de los antiguos padres, de los Profetas, de David, Isaías, Zacarías; Cristo que ha de venir. Luego, en el gozo de la Magdalena, de San Juan, de San Pedro, después de la conversión, etc.

#### Adoración Nocturna

Hoy sábado, a las diez de la noche, hará su Guardia al Santísimo en la Capilla de los Padres Jesuitas, el turno 2.º, San Prudencio.

El turno 12.º de Seminaristas «Nuestra Señora de Estibaliz», celebrará su Vigilia ordinaria en la Capilla del Seminario Diocesano.

#### Santa Iglesia Catedral

En la Misa conventual de mañana, tercer domingo de adviento, que se celebrará a las diez, ocupará la Sagrada Catedral el M. I. señor don Lucio Asensio.

#### Ejercicios Espirituales

Para señoras y señoritas del Magisterio en la Capilla privada del Magisterio en la Capilla privada del Convento de María Reparadora dirigidos por el R. P. Marcellino Ereño, S. J.

Empezarán el 14 de diciembre, a las seis y media de la tarde; terminarán el 21, a las ocho, con la Misa de Comunión general y la Bendición Papal.

Distribución.—Mañana; Diez y media, Meditación. Once y tres cuartos, plática y Exámen.

Tarde: Tres y media, Lectura. Cuatro, Meditación. Cinco y cuarto, Santo Rosario. Cinco y media, Bendición. Seis, Meditación

y a continuación el Vía Crucis. Indulgencias. — Por diferentes Breves Pontificios, hay concedida Indulgencia plenaria a las que hagan los Ejercicios, confesando comulgando y orando por las intenciones de la Santa Sede.

Advertencias. — Se suplica la mayor exactitud.

Las Señoras y Señoritas que deseen hacer los ejercicios internas o medio internas, tengan la bondad de avisarlo con algunos días de anticipación.

#### Dr. Olavarría

GARGANTA - NARIZ - DIENTE

Consulta diaria: de diez a una por la mañana, y de cuatro a seis, por la tarde. SATO, 6, 6.º Izquierda.

#### F. Molet

Médico Director del Dispensario Provincial Antituberculoso

Consulta general de medicina interna y especial de enfermedades de los pulmones. Tratamiento con neumotorax. RAYOS X

Dato, 35, 1.º Vitoria

Síntomas para conocer en el niño la enfermedad: Tos seca; picazón en la nariz, garganta y ojos; rechimiento de dientes; sueño intranquilo; entreabiertos los ojos cuando descansa; malas digestiones; mal olor en el alimento e inapetencia.

### Gran ocasión

La Casa Zulaica acaba de recibir un gran surtido de artículos para regalos.

Gran variedad en vajillas de loza y porcelana, cristalería Checo y Bohemia, a precios económicos.

Independencia, 8.-Teléfono 963

Sociedad Española de Electricidad

### BROWN-BOVERI

Motores de resístato centrifugo

Montaje y manejo sencillos

Seguridad de funcionamiento

Luchana, 8.-BILBAO

### Atwater Kent radio

EL APARATO DE RADIO QUE MÁS SE HA VENDIDO EN EL MUNDO

AMPLIFICADORES GRAMOFÓNICOS - TIPO SCREENGRID (REJILLA BLINDADA)

SE SENTIRA ORGULLOSO Y ENCANTADO DE POSEER ESTE REGIO APARATO

En selectividad, alcance, volumen, fidelidad y limpieza de sonidos, nada le iguala. Basta conectarlo a la corriente eléctrica. El mueble puede adornar el salón más aristocrático. Pida catálogo o una demostración sin compromiso.

AGENCIA EXCLUSIVA PARA ALAVA.

B. Sanmartín

Almacén de música - Plaza de Alfonso XIII, 32

Caramelos mata-lombrices y purgantes

### P. CATALA

DEPOSITO: Remigio Diaz y Comp. - Oriente, número 1 Droguería

Salvan a los niños de muchas enfermedades. Son inofensivos si no tienen lombrices, porque obran como un laxante suave e inofensivo. Son por sus bondades, conocidísimos en España. Marca registrada. — Farmacias y Droguerías —

### CALZADOS

Le interesa a Vd. visitar las exposiciones de la zapatería

#### LAS TRES B.B.B.

Es la casa que presenta la más grande, variada y selecta colección de modelos de la temporada y los precios más económicos. Visite nuestros escaparates, vea precios, compare calidades y se convencerá de que le conviene comprar sus calzados en esta casa.

ZAPATERIA "LAS TRES B.B.B.," Plaza de Alfonso XIII, 9.-Teléfono 372

### Pañería Bazar y Sastrería

CASA IBARRA (Fundada en 1870)

Venta exclusiva para la Plaza, de Impermeables - Cueros - y Trincheras marca «EL GALLO». Gabanes para Caballero desde 30 pesetas en adelante. Trincheras Caballero desde 22 pesetas en adelante. Gabanes de Cuero para Caballero desde 110 pesetas en adelante.

PRECIO FIJO

Para mayor comodidad de la numerosa clientela hemos aumentado las prendas confeccionadas tanto de Caballero como de Niños a precios reducidísimos, debido a la gran producción de esta Casa.

Plaza de Alfonso XIII, 29.- Virgen Blanca, 9. Teléfono 784



### Maderas-Machihembrados

Rafael Retana

Hijo de J. Retana

Teléfonos 509, FLORIDA (junto a la Plaza de Toros), 874. SERVICIO A DOMICILIO

El mejor Purgante-Laxante

AGUAS MINERALES NATURALES DE

# CARABAÑA

Purgantes Depurativas Antibiliosas Antiherpéticas

Propietarios: Hijos de R. J. Chávarri. Lealtad, 12.-MADRID.

MADRID

El Consejo de ministros

MADRID.—A las seis de ayer tarde se reunió el Consejo de ministros. Antes de las 8,10 salió el ministro de la Gobernación, conversando unos momentos con los periodistas.

A las nueve terminó el Consejo y los ministros no dieron ninguna referencia escrita, limitándose a dar a los periodistas una referencia verbal.

Donday en libertad condicional

El «Diario del Ejército» publica una circular concediendo libertad condicional a varios reclusos, entre los cuales se encuentra José Donday Hernández, condenado a veinte años de reclusión, como complicado en el suceso del expreso de Andalucía.

Donday fué a cumplir condena en la Penitenciaría del Dueso, donde se dedicó al cultivo de la literatura, traduciendo al castellano algunas obras. La conducta observada en la Penitenciaría ha sido ejemplar y en diversas intervenciones

de que ha sido objeto durante su condena ha demostrado una gran transformación moral.

La desaparición de Franco

Un periódico recoge la versión de que el comandante Franco se encuentra en Alemania contratado por la Casa Dornier, o en Bruselas, donde dice le vieron algunos viajeros llegados de Bélgica.

Ha regresado a Madrid, procedente de la frontera, la esposa del comandante.

Parece que la Policía, que vigila estrechamente el hotel de la Guindalera, ha sometido a un interrogatorio a la esposa del comandante. Esta ha dicho que el viaje obedeció únicamente a una excursión de recreo.

A pesar de la vigilancia a que están sometidas la mayoría de las personas que mantienen amistad con Franco, continúa ignorándose el paradero de éste.

Despacho con el rey

Despacharon con el rey el general Berenguer y el ministro de la Economía.

Nota oficiosa del Gobierno sobre los sucesos de Jaca

MADRID.—Esta madrugada ha sido facilitada por el subsecretario de Gobernación la siguiente nota:

«Desea el Gobierno que el país tenga información exacta de los sucesos relacionados con la sedición de un grupo de militares y paisanos en Jaca; pero al propio tiempo quiere evitar que noticias exageradas produzcan alarma ante la opinión que agravase el daño producido a la tranquilidad y al crédito público por la descabellada intencional de los sublevados.

A esos propósitos responden conjuntamente esta nota oficial y el acuerdo de implantar la previa censura para toda noticia referente al movimiento, a cualquier desorden público de todo género, a huelgas de carácter sindicalista, y ello con relación a Prensa y telegramas, telefonemas, radio y conferencias.

La referencia que de los sucesos tiene el Gobierno es que en la mañana del día de ayer parte de la guarnición fronteriza de Jaca, unida a elementos extraños, adoptó una actitud de franca rebeldía.

Oposiciones convocadas para Auxiliares femeninos de Correos

Edad: de 16 a 40 años. Instancias hasta el 28 del actual (diciembre). Exámenes el 15 de abril próximo. No se exige título. Preparación completa por funcionario del Cuerpo, con la colaboración de profesorado competente. Horas de matrícula: de cinco a siete.

ORTIZ DE ZARATE, 30, 3.º

La negativa que para secundarla opusieron los jefes militares de mayor graduación, autoridades, Guardia civil y carabineros, originó una colisión que obligó al alcalde con los carabineros y los guardias civiles a replegarse al cuartel de éstos.

Los sublevados requisaron los automóviles y camiones que hallaron a mano, y por la tarde emprendieron, por carretera, en los autos de que disponían, su marcha hacia Huesca, habiéndoles cerrado el paso en el camino fuerzas de la Guardia civil y de Carabineros, concentradas en el desfiladero de Ayerbe.

La interrupción de las comunicaciones no ha sido completa, a pesar de los esfuerzos de los sediciosos. Aunque con las naturales dificultades, el Gobierno fué informado por diferentes conductos, adoptando inmediatamente las disposiciones convenientes, disponiendo la concentración de fuerzas por el Sur y Oeste sobre Jaca y Huesca para marchar contra los rebeldes.

El Gobierno tiene la satisfacción de declarar que, localizado el criminal intento, en ninguna otra provincia, ni en capitales ni en pueblo alguno de España se ha alterado el orden público, existiendo absoluta tranquilidad en todos ellos.

Confía en la serenidad de la opinión pública, a la cual, mediante esta veraz información, previene de alarmantes informaciones, requiriendo a todos los ciudadanos a depositar su confianza en el Gobierno, que, atento ahora como siempre a sus deberes, será inexorable en el castigo de los culpables.»

Visado por la censura

Desprendimiento de tierras

BILBAO.—Entre otros desprendimientos ocurridos en carreteras que afluyen a Bilbao, se ha producido uno de un pretil, de dos metros, en la de Lequeitio.

¿Dónde está Prieto?

Preguntado el gobernador civil por los periodistas si había sido tenido o había huido de Bilbao Indalecio Prieto, se limitó a sonreír sin contestar categóricamente a la pregunta.

drá un Gobierno bien robusto, y reforma constitucional en Cortes ordinarias.

Añade el periódico que en este acuerdo entran Melquiades Alvarez y José Sánchez Guerra.

A él se ha referido Cambó en su nota al hacer sus indicaciones de neutralidad electoral y reforma constitucional sin Cortes constituyentes.

Inundaciones en Huesca

HUESCA.—Se ha desbordado el río Alcadener, amenazando invadir las heredades circundantes.

Las aguas arrastraron a un hombre llamado Manuel Lata, que pereció ahogado.

Continúa la lluvia persistentemente, temiéndose mayores males.

Cortes y Bellorite, a Sevilla

SEVILLA.—Se han recibido noticias de que en los primeros días de enero piensan hacer una visita a Tablada los aviadores franceses Costes y Bellorite, que llegarán a bordo de su aparato «Signo de interrogación».

Con este motivo la oficialidad de Tablada prepara varios actos en honor de sus compañeros franceses.

EXTRANJERO

Las primeras nieves en París

PARIS.—La nieve ha caído por primera vez este invierno en la capital, en las últimas horas de la mañana.

La crisis francesa

PARIS.—Ayer mañana estuvo en el Eliseo el señor Steeg, quien dió cuenta a Doumergue de la conversión sostenida con varias personalidades. Después continuó las consultas, figurando entre ellas las de los señores Leygues, Flandin, Caillaux, Loucheur, y otros.

Los periódicos expresan su simpatía hacia Steeg, animándole a que forme Gobierno.

El nuevo Gobierno

PARIS.—Cerca de las tres de la madrugada quedó constituido el nuevo ministerio, cuya lista llevará hoy Steeg a la aprobación del señor Doumergue.

El ministerio está formado: Presidencia y Colonia, Steeg; Gracia y Justicia, Chéron; Interior, Leygues; Negocios Extranjeros, Briand; Hacienda, Germain Martin; Marina de Guerra, Sarraut; Instrucción Pública, Chautens; Obras Públicas, Deladrier; Comercio, Loucheur; Trabajo, Garat; Aeronáutica, Painlevé; Marina mercante, Danielou; Correos y

Telégrafos, Jorge Bonet; Salud Pública, Queuille; Presupuestos, Palmade, y Pensiones, Grinda. De subsecretario de la Presidencia ha sido nombrado Boujou; del Interior, Marchande, y de la Guerra, Ossola.

El nuevo Gobierno tiene matiz de izquierda.

Notas del Paraíso Rojo

MOSCU.—La G. P. U. ha conducido, en secreto, a Nijni Novgorod, a los ocho profesores del partido industrial condenados recientemente. Estos purgarán su pena en dicho punto.

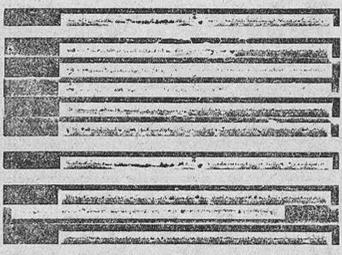
Por otra parte, agentes del Comisariado de Trabajo han descubierto casos de *sabotage* entre los obreros, acordándose el nombramiento de una comisión especial encargada de hacer una investigación en las fábricas, comenzándose por los cien establecimientos más importantes del país. Los obreros a quienes se sorprenda en delito de infidelidad a la nación serán castigados a trabajos forzados en los montes comunales.

Sigue la incautación de armas en Portugal

LISBOA.—La Policía de información ha aprehendido, cerca del ministerio del Comercio, donde se realizan unas obras, cuatro grandes cajas con bombas de mano y dos con carabinas. Asimismo se ha hallado en un pueblo cercano a Lisboa, Maveira, entre la capital y Madras, donde está la Escuela Práctica de Infantería, gran cantidad de material de ingeniería que se cree estaba preparado para hacer trincheras. El material está completamente nuevo.

La Policía ha practicado varias detenciones. Entre los detenidos figuran altos empleados de Aduanas. Prosiguen las diligencias para detener a otros individuos que se cree están complicados y se espera recoger más armamentos, pues la Policía tiene el convencimiento de que hay más material oculto en otros puntos de la ciudad y sus alrededores.

La Policía ha descubierto, además, otros cinco fusiles ametralladoras. En la nota que ha sido enviada a los periódicos se dice que los elementos revolucionarios no tienen ninguna posibilidad de alterar el orden y que se prosiga, sin precipitaciones pero con toda firmeza, dando los pasos necesarios para llegar a la depuración de todas las responsabilidades.



Ungüento Urtubi

Curación rápida de úlceras, quemaduras, trauma, etc. Depósito para Alava, Farmacia de don Julio Rovira.

Se vende

la casa número 10 del Barrio Santa Isabel; amplias cuadras; está desalquilada. Informes, Poptal del Rey, 14, tienda.

CASA

se vende una de reciente construcción, con ocho viviendas, tienda y huerta.

Para precio y condiciones, dirigirse al Procurador Echevarría.

El general Despujols

Ha llegado de Madrid el general Despujols, tomando posesión del mando de la Capitanía general inmediatamente.

Aparatos de luz

Planchas y cazos eléctricos. Instalaciones de luz y timbres. Estufas y motores «AEG».

Radio-Electricidad CABEZON San Prudencio, 17

PROVINCIAS

Los monárquicos

BARCELONA.—La Noche publica una información, en la que se dice que tiene noticias de haberse formado un frente único monárquico y gubernamental, que será refrendado por el ministro de la Gobernación.

Todas las fuerzas monárquicas solventes han llegado a la coincidencia en estos tres puntos: necesidad de que un ministerio Berenguer haga las elecciones; representación proporcional parlamentaria, de la que en su día sal-

Relojes pulsera y bolsillo, a la mitad de su precio

Los de 30 pesetas a 15. Los despertadores de 14 pesetas a 7,50. Cubiertos mesa, postre, merienda, pastelería, pescado, etc., etc., de plata de ley a precios baratísimos. En 40 gramos, seis cubiertos mesa, 45 pesetas. En 60 gramos, seis cubiertos, 55 pesetas.

Sortijas sello chapadas de oro ley (con contraste) las de 20 plas. a 10.

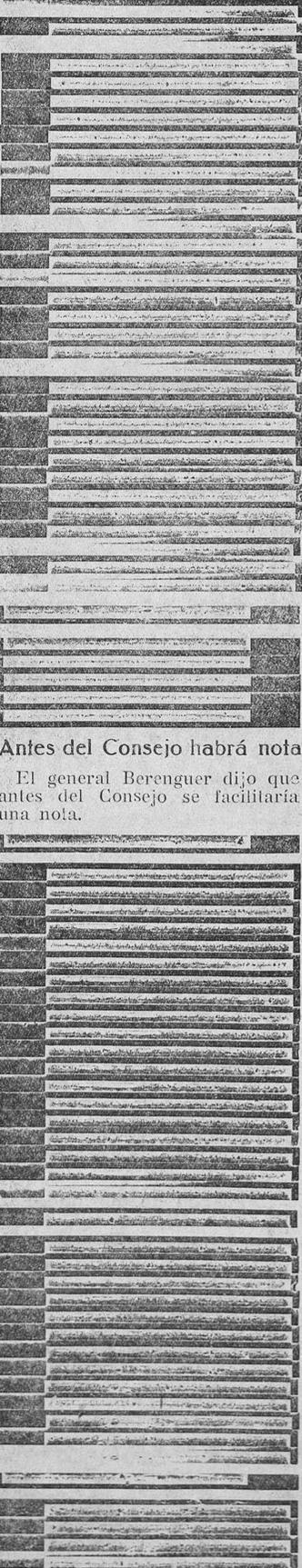
Placas y cuadros cincelados: Santa Cena de Jesús, Purísima, Carmen, San José, Corazón de Jesús, etc.

Sortijas alianzas, resultado garantizado, 4 pesetas.

Sortijas alianzas, oro macizo, desde 14 pesetas.

ISASIA - Joyería - DATO, 24

Cine de la Casa Social Católica  
MAÑANA DOMINGO  
GRANDES SESIONES A LAS TRES Y MEDIA Y SIETE MENOS CUARTO  
PROGRAMA  
Una película cómica en 2 partes.  
El afán de una madre  
estupendo «film» dramático.  
PRECIO: PALCO GENERAL... 0,15 0,50  
BUTACA GENERAL... 0,25 0,75  
ID. PREFERENCIA 0,35 1,00



Antes del Consejo habrá nota

El general Berenguer dijo que antes del Consejo se facilitaría una nota.

